

Pilar Estelrich

Visat núm. 13
(abril 2012)

per Pilar Estelrich

Pilar Estelrich i Arce (Palma, 1952) és professora titular d'universitat de la Facultat de Traducció i Interpretació de la Universitat Pompeu Fabra, on actualment imparteix docència en traducció general i literària de l'alemany i descripció i comparació de traduccions.

Anteriorment havia exercit de professora de l'àrea de filologia alemanya a la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona, on s'havia llicenciat (1974) i doctorat (1990); durant molts anys va impartir principalment alemany com a llengua estrangera, i posteriorment literatura alemanya. Ha exercit diversos càrrecs, entre els qual, el de degana de la FTI, entre 1999 i 2004.

D'acord amb els seus interessos en docència i investigació, ha traduït, majoritàriament de l'alemany al català, obres d'Ingeborg Bachmann, Walter Benjamin, Bertolt Brecht, Julia Franck, Günter Grass, Hermann Hesse, Elfriede Jelinek, Franz Kafka, Wolfgang Koeppen, Claudio Magris, Uwe Tellkamp, Ilija Trojanow, entre d'altres. En l'àmbit de la literatura infantil, destaca la seva dedicació en l'obra de Cornelia Funke.